

## YÊU CẦU TỪ TỈNH HOKKAIDO

# CÁC BIỆN PHÁP ĐẶC BIỆT ĐỂ PHÒNG CHỐNG DỊCH BỆNH

**2/8 (thứ hai) ~ 31/8 (thứ ba)**

### Khu vực: Sapporo

- ▶ Hạn chế đi lại khi không cần thiết
- ▶ Các nhà hàng ẩm thực kinh doanh từ 5:00 ~ 20:00 (Không phục vụ đồ uống cồn)
- ▶ Tích cực hạn chế đi lại các tỉnh thành khác khi không cần thiết

### Các thành phố khác

- ▶ Trong trường hợp không tránh khỏi nguy cơ lây nhiễm, hạn chế đi lại, di chuyển khi không cần thiết
- ▶ Hạn chế đi lại đến Sapporo khi không cần thiết
- ▶ Hạn chế tối đa việc đi lại giữa các tỉnh thành

**CÁC BIỆN PHÁP ƯU TIÊN**  
**NHẪM PHÒNG CHỐNG LÂY LAN TẠI TỈNH HOKKAIDO**

---

Ngày 31/07/2021

## NỘI DUNG THỰC THI

Dựa trên việc đưa vào các biện pháp ưu tiên nhằm phòng chống lây lan của chính phủ, Sapporo – Khu vực được chỉ định sẽ áp dụng biện pháp, kêu gọi sự hợp tác cần thiết, cùng việc đưa ra thỉnh cầu đối với người dân Hokkaido theo điều 24, khoản 9 và điều 31, khoản 6 của Luật các biện pháp đặc biệt với dịch cúm chủng mới, nhằm giảm thiểu cơ hội tiếp xúc giữa người với người.

## KHU VỰC THỰC THI

### Thành phố Sapporo

※ Các thành phố, thị trấn khác hãy thực hiện yêu cầu theo điều 24, khoản 9 cùng bộ luật nhằm thúc đẩy việc tránh hết mức nguy cơ lây nhiễm.

## THỜI GIAN

Từ ngày 02/08/2021(T2) đến ngày 31/08/2021 (T3).

KHU VỰC THỰC THI

(Trong sinh hoạt thường ngày)

- ◆ Trước tình hình biến thể virus Delta lây lan mạnh, yêu cầu toàn bộ người dân thực hiện các biện pháp phòng tránh dịch bệnh (tránh 3 yếu tố lây bệnh, tránh 5 bối cảnh dễ lây lan\*, giữ khoảng cách cộng đồng, đeo khẩu trang đúng cách, rửa tay và khử khuẩn thường xuyên). (Điều 24, khoản 9, Luật các biện pháp đặc biệt)

\*Bữa tiệc có kèm đồ uống cồn, tiệc đông người, nói chuyện không có khẩu trang, sinh sống chung trong không gian chật hẹp, thay đổi nơi ở.

(Khi ra ngoài)

- ◆ Hạn chế ra ngoài hoặc di chuyển không cần thiết, kể cả vào ban ngày. Đặc biệt hạn chế ra ngoài vào cuối tuần. (Điều 24, khoản 9, Luật các biện pháp đặc biệt)

※ Cụ thể, ngoài những việc cần thiết để duy trì cuộc sống hằng ngày như đến các cơ sở y tế, mua thực phẩm, thuốc men và các nhu yếu phẩm, đi làm ở những nơi cần thiết, tập thể dục và đi dạo, v.v, hãy hạn chế ra ngoài. Dù phải ra ngoài hoặc di chuyển khi cần thiết cũng tránh xa những nơi đông người.

- ◆ Khi tiếp xúc với những người có nguy cơ bệnh trở nặng cao\*, hãy hết sức tránh rủi ro.

※ Người cao tuổi, người mắc bệnh lý nền, một số người mang thai hậu kì.

- ◆ Nghiêm túc hạn chế di chuyển tới các khu vực tỉnh thành khác nếu không thật cần thiết, đặc biệt là tới các "Khu vực áp dụng biện pháp khẩn cấp" và "Khu vực thực hiện các biện pháp ưu tiên nhằm phòng chống lây lan".

(Nếu không thể tránh khỏi việc ra khỏi Hokkaido, hãy thực hiện các biện pháp kiểm soát lây nhiễm triệt để, kiểm tra nhiệt độ cơ thể, xét nghiệm PCR nếu cần thiết hoặc kiểm tra tình trạng thể chất.)

## NỘI DUNG YÊU CẦU

## 【Với người có dự định đến Sapporo】

## NỘI DUNG ĐỀ NGHỊ HỢP TÁC

- ◆ Hạn chế đến mức tối đa việc di chuyển đến Hokkaido như du lịch hay về quê mà không thực sự cần thiết. Trường hợp bắt buộc phải di chuyển, cùng với việc triệt để các biện pháp phòng tranh, chú ý đến quản lý tình trạng cơ thể như xét nghiệm PCR trước khi khởi hành.

※ Từ 20/7-31/8, trong số những người đến Hokkaido từ sân bay Haneda, Narita, Itami, Kantou, Fukuoka, có tổ chức xét nghiệm PCR và xét nghiệm kháng nguyên định lượng tới những ai có nguyện vọng.

NỘI DUNG  
YÊU CẦU

(Khi ăn uống)

- ◆ Không ra vào các cửa hàng, quán ăn sau 20:00.

(Điều 31, khoản 6, mục 2, Luật các biện pháp đặc biệt)

- ◆ Hạn chế lui tới các cửa hàng, quán ăn không thực hiện triệt để các biện pháp phòng tránh hoặc không tuân thủ các quy định về rút ngắn thời gian kinh doanh.

(Điều 24, khoản 9, Luật các biện pháp đặc biệt)

- ◆ Tuân thủ theo các biện pháp phòng chống dịch bệnh tại nhà hàng nơi sử dụng dịch vụ.

(Điều 24, khoản 9, Luật các biện pháp đặc biệt)

- ◆ Hạn chế những hành động gây rủi ro lây nhiễm cao như tụ tập uống rượu nơi công viên hoặc trên đường phố.

(Điều 24, khoản 9, Luật các biện pháp đặc biệt)

- ◆ Hạn chế hết mức có thể việc đi ăn, uống với người không sống chung nhà. Nếu dùng bữa, yêu cầu ngồi bàn dưới 4 người, không ngồi lâu, không uống quá chén, không lớn tiếng, đeo khẩu trang khi nói chuyện.

(Điều 24, khoản 9, Luật các biện pháp đặc biệt)

**ĐỐI TƯỢNG**

- (Các nhà hàng) Nhà hàng (bao gồm cả quán rượu, quán cà phê), v.v... (không bao gồm dịch vụ giao hàng tận nhà và mua mang về)
- (Khu vui chơi giải trí) Các cơ sở được cấp giấy phép kinh doanh theo luật vệ sinh thực phẩm như quán rượu, hộp karaoke, v.v
- (Hội trường tiệc cưới) Hội trường tiệc cưới, có giấy phép kinh doanh đúng theo luật vệ sinh an toàn thực phẩm.

**NỘI DUNG  
YÊU CẦU**

- ◆ Thời gian kinh doanh từ 5:00 đến 20:00. (Điều 31, khoản 6, mục 1, Luật các biện pháp đặt biệt)
- ◆ Không phục vụ đồ uống có cồn (bao gồm khách mang đồ uống có cồn vào cửa hàng). (Điều 31, khoản 6, mục 1, Luật các biện pháp đặc biệt)
- ◆ Kế tiếp là thực hiện các biện pháp ngăn ngừa như sau: (Điều 31, khoản 6, mục 1, Luật các biện pháp đặt biệt)
  - Khuyến khích xét nghiệm cho nhân viên. • Sắp xếp • Hướng dẫn khách.
  - Cấm những người bị sốt hay những triệu chứng khác vào cửa hàng.
  - Lập thiết bị khử trùng tay. • Khử trùng nơi kinh doanh.
  - Phổ biến việc đeo khẩu trang và cách phòng ngừa lây nhiễm.
  - Với lý do không chính đáng, cấm những người không thực hiện biện pháp phòng chống lây nhiễm hay không đeo khẩu trang vào cửa hàng. (bao gồm yêu cầu ra ngoài đối với người đã vào trong)
  - Thực hiện việc thông khí cho cơ sở.
  - Cài đặt kính trong hay các loại tấm nilon trong, để thực hiện các biện pháp phòng chống lây nhiễm qua giọt bắn hay giữ khoảng cách một cách có hiệu quả.
  - Kêu gọi sử dụng hệ thống COCOA xác nhận tiếp xúc với người nhiễm COVID-19 hay hệ thống thông báo Corona của Hokkaido.
  - Cùng một nhóm thì trên nguyên tắc chỉ được vào quán tối đa 4 người.
  - Ngăn chặn số lượng lớn người tập trung cùng một lúc, giới hạn thời gian. (hướng dẫn khoảng 2 giờ)
  - Chú ý tránh nói chuyện lớn tiếng trong cửa hàng. (thực hiện bữa ăn im lặng, khi nói chuyện đeo khẩu trang)
- ◆ Không sử dụng thiết bị karaoke tại các nhà hàng chủ yếu kinh doanh về ăn uống. (Điều 31, khoản 6, mục 1, Luật các biện pháp đặt biệt)
- ◆ Tuân thủ các nguyên tắc theo ngành. (Điều 24, khoản 9, Luật các biện pháp đặt biệt)

※ Hỗ trợ tiền cho những doanh nghiệp hợp tác yêu cầu.

**【Tiền hỗ trợ đối với các nhà hàng】** ( trong trường hợp hỗ trợ toàn bộ thời gian từ 2/8~31/8 (30 ngày)).

Doanh nghiệp vừa và nhỏ • doanh nghiệp cá nhân : 900.000 yên ~ 3 triệu yên/1 doanh nghiệp, doanh nghiệp lớn: tối đa 6 triệu yên/1 doanh nghiệp.

**SỐ NGƯỜI  
TỐI ĐA VÀ  
TỈ LỆ VÀO  
CỬA (※1)**

○ Số người tối đa  
5000 người.

Điều 24, Khoản 9, Luật các biện pháp đặc biệt

○ Tỉ lệ chứa

[ Dưới 100% ] Điều kiện không có tiếng cổ vũ/âm thanh lớn. (※2)

[ Dưới 50% ] Cho phép có tiếng cổ vũ/âm thanh lớn. (※3)

※ Trường hợp không làm triệt để chính sách phòng chống lây nhiễm, xem xét việc kéo dài/ tạm dừng tổ chức cùng với việc tổ chức online hoặc không khách.

※1 Giới hạn sức chứa và số người tối đa tùy theo giá trị nào nhỏ hơn. (phải đáp ứng cả hai điều kiện).

※2 Buổi hòa nhạc cổ điển, vở kịch, điệu múa, nghệ thuật biểu diễn truyền thống, nghệ thuật biểu diễn, nghi lễ, triển lãm, v.v. không phát ra giọng nói cùng với việc dùng bữa (Kể cả việc dùng bữa trong sự kiện, chỉ khi các chính sách phòng nhiễm được đảm bảo, không phát ra tiếng chuyện trong bữa ăn, mới áp dụng “Không reo hò, cổ vũ”.)

※3 Rock, pop concert, sự kiện thể thao, cuộc thi công cộng, buổi biểu diễn, nhạc sống tại nhà và câu lạc bộ đêm, v.v. phải giãn cách chỗ ngồi. (Để một chỗ trống giữa các nhóm khác nhau và tối đa 5 người một nhóm), có thể được phép vượt 50%.

**NỘI  
DUNG  
YÊU  
CẦU ·  
ĐỀ NGHỊ  
HỢP TÁC**

◆ Mở cửa đến 21:00. (trừ các sự kiện được tổ chức không có khán giả.)

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Không cung cấp đồ uống có cồn nếu các biện pháp phòng chống lây nhiễm không triệt để. (Bao gồm cả việc đem đồ uống có cồn vào trong cửa hàng)

(Đề nghị hợp tác)

◆ Tuân thủ các hướng dẫn dành riêng cho ngành khi tổ chức sự kiện.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Trước và sau ngày diễn ra sự kiện, thực hiện triệt để các biện pháp phòng tránh dịch bệnh thông qua ăn uống và 3密.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Triệt để các biện pháp truy vết tích như đưa vào sử dụng ứng dụng xác nhận tiếp xúc (COCOA) và lập danh sách người tham gia.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Để tổ chức các sự kiện liên quan đến phong trào toàn quốc hoặc các sự kiện có hơn 1.000 người tham gia, cần bàn bạc trước với chính quyền Hokkaido.

(Điều 24, khoản 9, Luật biện pháp đặc biệt.)

◆ Với các sự kiện dự kiến diễn ra trên toàn quốc, cần nhắc nhở cẩn thận việc tiến hành tổ chức các sự kiện.

(Đề nghị hợp tác)

※ Không yêu cầu dừng tổ chức với các sự kiện có vé được bán ra trước ngày 2/8 kể cả trường hợp không thỏa mãn các điều kiện trên. Kể từ ngày 3/8, yêu cầu dừng tổ chức với các sự kiện không đáp ứng được các điều kiện trên.

※ Các sự kiện được dự tính sau ngày 1/9, vẫn tiếp tục yêu cầu dừng tổ chức nếu không đáp ứng các điều kiện trên.



NỘI  
DUNG  
YÊU  
CẦU ·  
ĐỀ NGHỊ  
HỢP TÁC

◆ Đặt mục tiêu giảm 70% số lượng nhân viên ở nơi làm việc bằng cách sử dụng phương pháp làm việc từ xa và thúc đẩy việc sử dụng nghỉ phép.

(Đề nghị hợp tác)

◆ Ngoại trừ việc cần thiết duy trì hoạt động kinh doanh, từ 20:00 trở đi hạn chế làm việc.

(Đề nghị hợp tác)

◆ Yêu cầu tuân thủ các hướng dẫn dành riêng cho từng ngành.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Kiểm tra lại các khu vực có nguy cơ lây nhiễm cao tại nơi làm việc, chẳng hạn như chỗ nghỉ ngơi hoặc chỗ ăn uống.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Tắt đèn chiếu sáng tại các địa điểm du lịch lớn và quảng cáo ngoài trời ở các khu vực trung tâm thành phố sau 20:00.

(Đề nghị hợp tác)

◆ Lắp đặt thiết bị đo nhiệt độ ở các nhà ga lớn như Sapporo, Odori và các chuyến tàu ga cuối của giao thông thành phố như tàu điện ngầm hay xe điện.

(Đề nghị hợp tác)

◆ Các công ty vận tải khác xem xét việc thực hiện liên quan đến chuyển cuối cùng.

(Đề nghị hợp tác)

### NỘI DUNG YÊU CẦU

◆ Dựa trên sổ tay quản lý vệ sinh (Sửa đổi 28/04/21), thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây nhiễm trong các hoạt động giáo dục trường học cũng như ký túc xá sinh viên.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Nhằm bắt nhanh chóng tình trạng lây nhiễm của trẻ em, học sinh và gia đình, đồng thời thực hiện các biện pháp như cho nghỉ học nhanh chóng trên diện rộng ở các lớp, khối lớp và toàn trường. Trong trường hợp này, việc học sẽ được đảm bảo bằng cách học trực tuyến, v.v..., và bảo mật nơi ở của trẻ em gặp khó khăn với máy trả lời tự động.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Yêu cầu hủy, tạm hoãn hoặc thu nhỏ quy mô của các hoạt động liên quan đến trường học (hội thao, hội thi thể dục và chuyển đi dã ngoại tham quan trong ngày và qua đêm, v.v)

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Các trường trung học phổ thông và các trường học đặc biệt, dựa vào tình hình lưu thông của học sinh, trong trường hợp cần thiết, tiến hành tổ chức cho học sinh đi học so le về thời gian.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Các câu lạc bộ lựa chọn các hoạt động một cách cẩn thận (thời gian, số người, địa điểm) và thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây nhiễm dịch bệnh. Nếu gặp khó khăn trong việc thực hiện những việc trên, yêu cầu tạm dừng hoạt động. Ngoài ra, tổ chức các kiểm tra sức khỏe nhiều lần, đồng thời thiết lập hệ thống phòng chống lây nhiễm dịch bệnh quy mô toàn trường học. Mặt khác, hạn chế tham gia các trận thi đấu không thuộc khuôn khổ của quá trình luyện tập của các đoàn thể thi đấu.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Các trường đại học và trường nghề áp dụng phương pháp học trực tuyến, chia lớp và phòng học để tránh tập trung đông người.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

# 【CƠ SỞ CÔNG CỘNG】

## CƠ SỞ CÔNG CỘNG

◆ Tạm thời dừng hoạt động theo quy định.

**【 YÊU CẦU • ĐỀ NGHỊ HỢP TÁC VỚI CÁC CƠ SỞ NGOÀI NHÀ HÀNG ①  
CÁC CƠ SỞ THỰC THI VIỆC RÚT NGẮN THỜI GIAN HOẠT ĐỘNG. 】**

**NỘI  
DUNG  
YÊU  
CẦU •  
ĐỀ NGHỊ  
HỢP TÁC.**

| CƠ SỞ                     | CHI TIẾT   | NỘI DUNG YÊU CẦU • ĐỀ NGHỊ HỢP TÁC  |
|---------------------------|--|---|
| Cơ sở thương mại          | Cửa hàng bán lẻ quy mô lớn • nhỏ, trung tâm mua sắm, cửa hàng bách hóa. (không bao gồm các mặt hàng thiết yếu hàng ngày) | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Kiểm soát và chia nhỏ số lượng khách đến cơ sở (Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)</li> <li>◆ Thông báo rộng rãi tình trạng kiểm soát lượng khách tới khách hàng trên trang chủ của cơ sở (Yêu cầu hợp tác)</li> <li>◆ Giới hạn thời gian kinh doanh từ 5h đến 20h (Yêu cầu hợp tác)</li> <li>✘ Trừ các quầy bán hàng thiết yếu trong các trung tâm thương mại</li> <li>◆ Không cung cấp đồ uống có cồn (Bao gồm cả việc cho phép khách hàng mang tự mang đồ uống) (Yêu cầu hợp tác)</li> <li>◆ Không cung cấp thiết bị hát karaoke (Yêu cầu hợp tác)</li> </ul> |
| Cơ sở vui chơi • vận động | Pachiko, Game center,..  |   |
| Cơ sở giải trí            | Địa điểm giải trí người lớn, nơi bán vé cá cược đường đua cho ngựa, ô tô, thuyền,...                                     |   |
| Ngành dịch vụ             | Phòng tắm công cộng, thẩm mỹ viện (Trừ các dịch vụ cần)  |   |

**NỘI DUNG YÊU CẦU • ĐỀ NGHỊ HỢP TÁC**

| <b>ĐỊA ĐIỂM</b>                                    | <b>CHI TIẾT</b>  | <b>NỘI DUNG YÊU CẦU • ĐỀ NGHỊ HỢP TÁC</b>  |
|--|--|--|
| <b>Nhà hát</b>                                     | <b>Nhà hát, rạp chiếu phim, đài thiên văn, vv</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Kiểm soát và chia nhỏ số lượng khách đến cơ sở ( Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt )</li> <li>◆ Thông báo rộng rãi tình trạng kiểm soát lượng khách tới khách hàng trên trang chủ của cơ sở (Yêu cầu hợp tác)</li> <li>◆ Giới hạn tối đa 5000 người, tối đa 100% với sự kiện không có hò hét lớn, 50% với sự kiện có hò hét lớn (Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt )</li> <li>◆ Giới hạn thời gian kinh doanh từ 5h đến 20h (Yêu cầu hợp tác)                             <ul style="list-style-type: none"> <li>✘ Trừ các quầy bán hàng thiết yếu trong các trung tâm thương mại</li> </ul> </li> <li>◆ Không cung cấp đồ uống có cồn (Bao gồm cả việc cho phép khách hàng mang tự mang đồ uống) (Yêu cầu hợp tác)</li> <li>◆ Không cung cấp thiết bị hát karaoke (Yêu cầu hợp tác)</li> </ul> |
| <b>Cơ sở hội họp • triển lãm</b>                   | <b>Hội quán, hội trường công cộng, phòng triển lãm, phòng cho thuê hội thảo, hội trường văn hóa, v.v</b> |  |
| <b>Khách sạn • nhà trọ kiểu Nhật</b>               | <b>Khách sạn, nhà trọ kiểu Nhật (chỉ giới hạn những nơi sử dụng hội họp)</b>                             |  |
| <b>Địa điểm tập thể dục, nơi vui chơi giải trí</b> | <b>Sân bóng chày, sân điền kinh, CLB thể thao, công viên giải trí.</b>                                   |  |
| <b>Bảo tàng</b>                                    | <b>Bảo tàng, phòng trưng bày nghệ thuật.</b>   |  |

CÁC THÀNH PHỐ, THỊ TRẤN KHÁC

NỘI DUNG  
YÊU CẦU

**(Trong cuộc sống hàng ngày)**

- ◆ Với sự cảnh giác rằng chủng Delta Covid-19, vốn được coi là có khả năng lây nhiễm cao sẽ chiếm ưu thế, tránh các yếu tố 3密 (Không gian kín, đông người, tiếp xúc gần), 5 trường hợp\* có khả năng lây nhiễm cao, đảm bảo cự ly giữa người với người, thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây nhiễm cơ bản bắt đầu từ việc đeo khẩu trang và khử trùng tay. (Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)
- \*Các cuộc tụ tập xã hội có uống rượu, ăn uống cho nhiều người và trong thời gian dài, trò chuyện không đeo khẩu trang, sống chung trong không gian hẹp, chuyển đổi chỗ ở.

**(Đặc biệt là khi ra ngoài)**

- ◆ Khi tiếp xúc với những người có nguy cơ lây nhiễm cao \*, hãy thực hiện các biện pháp phòng ngừa lây nhiễm cơ bản kỹ lưỡng hơn (Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)
- \* Người cao tuổi, những người mắc bệnh tiềm ẩn và một số người ở giai đoạn cuối thai kỳ
- ◆ Nếu không thể tránh khỏi nguy cơ lây nhiễm, hạn chế đi lại đến Sapporo. (Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)
- \*Cụ thể, ngoại trừ việc cần thiết để duy trì cuộc sống và sức khỏe, chẳng hạn như đi đến cơ sở y tế, mua thực phẩm, thuốc men và nhu yếu phẩm hàng ngày, đi làm khi cần thiết, tập thể dục hoặc đi dạo ngoài trời, v.v. Vui lòng hạn chế ra ngoài. Dù cần thiết phải di chuyển cũng nên tránh những nơi và thời gian đông đúc.
- ◆ Hạn chế đi lại đến những vùng áp dụng tình trạng khẩn cấp và khu vực áp dụng các biện pháp ưu tiên nhằm ngăn chặn lây lan. (Điều 24, Khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)
  - ※ Nếu không thể tránh khỏi việc di chuyển ra khỏi Hokkaido, hãy kiểm tra kỹ tình trạng thể chất bằng cách kiểm tra nhiệt độ cơ thể và xét nghiệm PCR nếu cần. Đặc biệt nếu bạn có các triệu chứng như sốt, hãy hạn chế di chuyển.
  - ※ Khi di chuyển, hãy thực hiện các biện pháp phòng chống lây nhiễm cơ bản, bao gồm tránh 3密 (Không gian kín, đông người, tiếp xúc gần), đặc biệt đồng thời hạn chế dùng bữa đông người (trên 5 người).
- ◆ Khi di chuyển đến các tỉnh khác, hãy thực hiện các biện pháp phòng chống lây nhiễm cơ bản, bao gồm tránh 3密 (Không gian kín, đông người, tiếp xúc gần), đặc biệt đồng thời hạn chế dùng bữa đông người (trên 5 người). (Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

【YÊU CẦU HỢP TÁC TỚI NHỮNG NGƯỜI ĐANG CÓ Ý ĐỊNH ĐẾN HOKKAIDO】

NỘI DUNG  
ĐỀ NGHỊ  
HỢP TÁC

- ◆ Những người đang có ý định đến tỉnh Hokkaido, vui lòng thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây nhiễm cơ bản, cùng với việc kiểm tra tình trạng thể chất bằng cách đo nhiệt độ cơ thể và xét nghiệm PCR, hạn chế đi du lịch và về quê nếu có triệu chứng sốt. (Đề nghị hợp tác)
- \*Trong thời gian nghỉ hè, sẽ tổ chức xét nghiệm PCR và xét nghiệm kháng nguyên định lượng miễn phí cho những ai có nguyện vọng trong số những người đến Hokkaido từ sân bay Haneda, Narita, Kansai, Itami, Fukuoka...

NỘI  
DUNG  
YÊU CẦU

(Khi ăn uống)

- ◆ Hạn chế sử dụng dịch vụ tại các cửa hàng không áp dụng các biện pháp phòng bệnh  
( Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt )
- ◆ Hợp tác với các cửa hàng có áp dụng các biện pháp phòng bệnh ( Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt )
- ◆ Hạn chế các hành động có thể gây lây lan dịch bệnh, đặc biệt là sử dụng đồ uống có cồn trên đường phố, tại công viên  
( Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt )
- ◆ Không quá 4 người khi ăn uống, áp dụng thời gian ngắn, không sử dụng nhiều đồ uống cồn, không nói to, đeo khẩu trang khi nói chuyện.  
( Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt )

**SỐ NGƯỜI  
TỐI ĐA VÀ  
TỈ LỆ VÀO  
CỬA (※1)**

- Số người tối đa. (tùy thuộc vào trường hợp nào.) Điều 24, Khoản 9, Luật các biện pháp đặc biệt  
 5000 người hoặc tỉ lệ chứa dưới 50%. (Dưới 10000 người)
- Tỉ lệ chứa  
 [ Dưới 100% ] Điều kiện không có tiếng cổ vũ/âm thanh lớn. (※2)  
 [ Dưới 50% ] Cho phép có tiếng cổ vũ/âm thanh lớn. (※3)
- ※ Trường hợp không làm triệt để chính sách phòng chống lây nhiễm, xem xét việc kéo dài/ tạm dừng tổ chức cùng với việc tổ chức online hoặc không khách.

※1 Giới hạn sức chứa và số người tối đa tùy theo giá trị nào nhỏ hơn. (phải đáp ứng cả hai điều kiện).

※2 Buổi hòa nhạc cổ điển, vở kịch, điệu múa, nghệ thuật biểu diễn truyền thống, nghệ thuật biểu diễn, nghi lễ, triển lãm, v.v. không phát ra giọng nói cùng với việc dùng bữa (Kể cả việc dùng bữa trong sự kiện, chỉ khi các chính sách phòng nhiễm được đảm bảo, không phát ra tiếng nói chuyện trong bữa ăn, mới áp dụng “Không reo hò, cổ vũ”).

※3 Rock, pop concert, sự kiện thể thao, cuộc thi công cộng, buổi biểu diễn, nhạc sống tại nhà và câu lạc bộ đêm, v.v. phải giãn cách chỗ ngồi. (Để một chỗ trống giữa các nhóm khác nhau và tối đa 5 người một nhóm), có thể được phép vượt 50%.

**NỘI  
DUNG  
YÊU  
CẦU ·  
ĐỀ NGHỊ  
HỢP TÁC**

- ◆ Trong ngày diễn ra sự kiện, yêu cầu tuân thủ các hướng dẫn dành riêng cho từng ngành.  
(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)
- ◆ Trước và sau ngày diễn ra sự kiện, thực hiện triệt để các biện pháp phòng tránh dịch bệnh thông qua ăn uống và 3密.  
(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)
- ◆ Thực hiện triệt để các biện pháp phòng tránh bổ sung như là tải phần mềm xác nhận lây nhiễm của quốc gia(COCCA) hay lập bảng danh sách những người tham gia sự kiện.  
(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)
- ◆ Trước khi thực hiện một sự kiện mang tính quốc gia hay một sự kiện có số người tham gia trên 1000 người, yêu cầu trao đổi với các cơ quan của tỉnh trước ngày diễn ra.  
(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)
- ◆ Với các sự kiện dự kiến diễn ra trên toàn quốc, cần nhắc nhở cẩn thận việc tiến hành tổ chức các sự kiện.  
(Đề nghị hợp tác)
- ◆ Đối với các cơ sở vật chất liên quan đến tổ chức sự kiện hay khai mạc sự kiện, trong khi đưa vào hoạt động, bất kì việc sự kiện có được tổ chức hay không, yêu cầu tuân thủ số lượng người tham gia và tỉ lệ chứa.  
(Đề nghị hợp tác)

※ Vẫn tiếp tục yêu cầu dừng bán vé sự kiện sau ngày 2 tháng 8 (áp dụng với các sự kiện không thỏa mãn các lưu ý ở trên)

※ Sự kiện được dự kiến tổ chức sau ngày 1 tháng 9, yêu cầu dừng bán vé nếu các biện pháp phòng dịch vẫn được tiếp tục



NỘI  
DUNG  
YÊU  
CẦU ·  
ĐỀ NGHỊ  
HỢP TÁC

◆ Đặt mục tiêu giảm 70% số lượng nhân viên ở nơi làm việc bằng cách sử dụng phương pháp làm việc từ xa và thúc đẩy việc sử dụng nghỉ phép.

(Đề nghị hợp tác)

◆ Yêu cầu tuân thủ các hướng dẫn dành riêng cho từng ngành.

(Điều 24 ,khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Kiểm tra lại các khu vực có nguy cơ lây nhiễm cao tại nơi làm việc, chẳng hạn như chỗ nghỉ ngơi hoặc chỗ ăn uống.

(Điều 24,khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Trong trường hợp không thể thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây lan dịch bệnh, không cung cấp thiết bị hát karaoke.

(Điều 24,khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

### NỘI DUNG YÊU CẦU

◆ Thực hiện triệt để các biện pháp ngăn ngừa lây nhiễm trong các hoạt động giáo dục của trường học và ký túc xá sinh viên dựa trên sổ tay quản lý vệ sinh. (Sửa đổi 28.4.21)

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Nắm bắt nhanh chóng tình trạng lây nhiễm của trẻ em, học sinh và gia đình, đồng thời thực hiện các biện pháp như cho nghỉ học trên diện rộng ở các lớp, khối lớp và toàn trường. Trong trường hợp này, việc học sẽ được đảm bảo bằng cách học trực tuyến, v.v..., nơi ở của trẻ em không trả lời bằng máy trả lời tự động sẽ được bảo mật.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Các câu lạc bộ lựa chọn các hoạt động một cách cẩn thận (thời gian, số người, địa điểm) và thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây nhiễm dịch bệnh. Nếu gặp khó khăn trong việc thực hiện những việc trên, yêu cầu tạm dừng hoạt động. Ngoài ra, tổ chức các kiểm tra sức khỏe nhiều lần, đồng thời thiết lập hệ thống phòng chống lây nhiễm dịch bệnh quy mô toàn trường học. Mặt khác, hạn chế tham gia các trận thi đấu không thuộc khuôn khổ của quá trình luyện tập của các đoàn thể thi đấu.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

◆ Các trường đại học và trường nghề áp dụng phương pháp học trực tuyến, chia lớp và phòng học để tránh tập trung đông người.

(Điều 24, khoản 9, Luật Các biện pháp đặc biệt)

## 【CƠ SỞ CÔNG CỘNG】

### CƠ SỞ CÔNG CỘNG

◆ Thực hiện triệt để các biện pháp phòng bệnh dựa trên tình hình dịch bệnh tại địa phương, tuân thủ theo bộ quy tắc của từng ngành nghề.